

جامعة الخليل الخطة الدراسية 2017

اللغة الإنجليزية وآدابها

مسار ترجمة

English Language and Literature Translation Track

(136) ساعة معتمدة

(ملاحظة : تطبق على طلبة 2017 فما فوق)

University requirements (24 C.H)

أولاً: متطلبات الجامعة (24) ساعة معتمدة.

Compulsory(15 C.H.)

(أ) المتطلبات الإجبارية (15) ساعة معتمدة.

Course Name	متطلب سابق Prerequisite	ساعة معتمدة Credit Hours	اسم المساق	رقم المساق Course No.
Islamic Culture	-	3	الثقافة الإسلامية	10100
Arabic Language	-	3	اللغة العربية	21100
English Language	-	3	اللغة الإنجليزية	22100
Palestine: Geography and Demography	-	3	فلسطين الأرض والإنسان	23100
Computer Applications	-	3	تطبيقات في الحاسوب	T1100

Electives (6 C.H.)

(ب) المتطلبات الاختيارية (6) ساعات معتمدة.

Course Name	متطلب سابق Prerequisite	ساعة معتمدة Credit Hours	اسم المساق	رقم المساق Course No.
Islamic System	-	3	نظام الإسلام	11100
Introduction to Comparative Religions	-	3	مدخل إلى مقارنة الأديان	11101
Family in Islam	-	3	الأسرة في الإسلام	12101
Palestinian Folklore	-	3	الأدب الشعبي الفلسطيني	21110
Introduction to Music	-	3	مقدمة في الموسيقى	21111
Turkish Language (1)	-	3	اللغة التركية (1)	22Tu1
Turkish Language (2)	22Tu1	3	اللغة التركية (2)	22Tu2
Hebrew Language (1)	-	3	اللغة العبرية (1)	22He1
Hebrew Language (2)	22He1	3	اللغة العبرية (2)	22He2
French Language (1)	-	3	اللغة الفرنسية (1)	22Fr1
French Language (2)	22Fr1	3	اللغة الفرنسية (2)	22Fr2
Spanish Language (1)	-	3	اللغة الإسبانية (1)	22Sp1
Spanish Language (2)	22Sp1	3	اللغة الإسبانية (2)	22Sp2
Chinese Language (1)	-	3	اللغة الصينية (1)	22Ch1
Chinese Language (2)	22Ch1	3	اللغة الصينية (2)	22Ch2
Sign Language	-	3	لغة الإشارة	22IS1
Hebron through Ages	-	3	الخليل عبر العصور	23110
Geography of Palestine	-	3	جغرافية فلسطين	24100
New Media and Society	-	3	الإعلام الجديد والمجتمع	25100
Approaches to Islamic Education	-	3	منهج التربية في الإسلام	31109
Physical Education	-	3	التربية الرياضية	31110
Introduction to Sociology	-	3	مقدمة في علم الاجتماع	31111
Introduction to Women's Studies	-	3	مدخل إلى دراسات المرأة	31112
General Psychology	-	3	علم النفس العام	32100
Introduction to Philosophy	-	3	مدخل إلى الفلسفة	32110

Introduction to Palestinian Society	-	3	مدخل إلى المجتمع الفلسطيني	32120
Technological Applications	-	3	تطبيقات تكنولوجية	40100
Environmental Awareness	-	3	الوعي البيئي	55100
Introduction to Management	-	3	مدخل إلى الإدارة	60100
Human Rights	-	3	حقوق الإنسان	60110
Communication Skills	-	3	مهارات الاتصال	62100
Profession Ethics and Social Responsibility	-	3	أخلاقيات المهنة والمسؤولية الاجتماعية	61100
Entrepreneurship and Innovation	-	3	الريادة والإبداع	61101
Public Health	-	3	الصحة العامة	71100
Law and Life	-	3	القانون والحياة	L1102
Contemporary Political Issues	-	3	قضايا سياسية معاصرة	L4105
Palestinian Prisoners' Movement	-	3	الحركة الأسيرة الفلسطينية	L4110
Entrepreneurship and Innovation	-	3	الريادة والإبداع	61101

ج) متطلبات الجامعة الحرة (3 ساعات معتمدة)

Course Name	متطلب سابق Prerequisite	ساعة معتمدة Credit Hours	اسم المساق	رقم المساق Course No.

College Requirements (21 Credits)

ثانياً: متطلبات الكلية (21 ساعة معتمدة)

أ. من قسم اللغة الإنجليزية واللغات (12) ساعات معتمدة

Course Name	متطلب سابق Prerequisite	ساعة معتمدة Credit Hours	اسم المساق	رقم المساق Course No.
Listening and Speaking in English	---	3	المحادثة والاستماع باللغة الإنجليزية	22101
Reading and Writing in English	---	3	القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية	22111
Readings in English Literature	---	3	قراءات في الأدب الإنجليزي	22112
Introduction to Translation	----	3	مدخل إلى الترجمة	22113

ب. من الأقسام الأخرى (9 ساعة معتمدة)

Course Name	متطلب سابق Prerequisite	ساعة معتمدة Credit Hours	اسم المساق	رقم المساق Course No.
Studies in Language and Literature	----	3	دراسات في اللغة والأدب	21101
Introduction to Arabic Library & Research	----	3	مدخل إلى المكتبة العربية والبحث	21102
Art of Writing and Expression	----	3	فن الكتابة والتعبير	21103
Appreciation of Literary Text	----	3	تنويع النص الأدبي	21104
Introduction to Physical Geography	----	3	مدخل إلى الجغرافيا الطبيعية	24111
Introduction to Human Geography	----	3	مدخل إلى الجغرافيا البشرية	24112
Geographical Readings in English	----	3	قراءات جغرافية باللغة الإنجليزية	24114
Introduction to Media	----	3	مقدمة في الإعلام	25101
Media Language in Arabic	----	3	لغة الإعلام بالعربية	25102
Islamic Civilization	----	3	حضارة إسلامية	23104
History of Jerusalem through Ages	----	3	تاريخ القدس عبر العصور	23105
History of Arab Thought	----	3	تاريخ الفكر العربي	23106
Issues in Contemporary History	----	3	قضايا تاريخية معاصرة	23108

Introduction to Archaeology	----	3	مدخل إلى علم الآثار	27111
Introduction to Tourism	----	3	مدخل إلى السياحة	27112

***شروط التخصص:**

أ. الحصول على علامة النجاح في مساق E101

ب. الحصول على علامة 75% فأعلى في المساقين الآتيين ويمكن دراستهما مرتين على الأكثر .

22111	(القراءة والكتابة باللغة الانجليزية)
22112	(قراءات في الأدب الانجليزي)

ج. مدخل إلى الترجمة(22113) يجب الحصول على علامة 80% ويمكن دراستها لمرة واحدة فقط.

Department Courses (91 Credits):

ثالثاً: متطلبات القسم (91 ساعة:

Compulsory Courses (79) Credits

(أ) المتطلبات الإجبارية (79 ساعة معتمدة

Course Title	متطلب سابق Prerequisite	ساعة معتمدة Credit Hours	اسم المساق	رقم المساق Course No.
Mass Media Translation	22213	3	ترجمة إعلامية	22201
Economic and Commercial Translation	22213	3	ترجمة اقتصادية وتجارية	22210
Grammar	-----	3	قواعد	22213
Oral English	-----	3	محادثة	22222
Reading	-----	3	قراءة	22231
Literature (1)	22112	3	أدب (1)	22232
Short Story	-----	3	قصة قصيرة	22239
Writing	22111	3	كتابة	22241
Advanced Writing	22241	3	كتابة متقدمة	22244
Linguistics 1	-----	3	لغويات (1)	22311
Linguistics 2	22311	3	لغويات (2)	22312
Phonetics	22311	3	صوتيات	22313
Methods (TEFL)	-----	3	أساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية	22314
Literature (2)	22112	3	أدب (2)	22235
The Novel	22235	3	الرواية	22323
History of American Literature	22112	3	تاريخ الأدب الأمريكي	22324
Methods of Research Writing	22241	3	أساليب كتابة الأبحاث	22342
Literature in Classroom	22235	3	استخدام الأدب في تعليم اللغة	22346
20 th Century Lit	22235	3	أدب القرن العشرين	22357
World Literature	22235	3	الأدب العالمي	22448
Error Analysis	-----	3	تحليل الأخطاء	22411
Approach in Literary Criticism	22235	3	مناهج في النقد الأدبي	22422
Shakespeare	22235	3	شكسبير	22423
Seminar	-----	1	مشروع التخرج	22431
Drama	22235	3	المسرحية	22445
Legal Translation	22213	3	ترجمة قانونية	22351
Practice in Interpretation	22201	3	ترجمة فورية - عملي	22355

Department Electives Courses (12 Credits)

(ب) المتطلبات الاختيارية (12 ساعة معتمدة)

Course Title	متطلب سابق Prerequisite	ساعة معتمدة Credit Hours	اسم المساق	رقم المساق Course No.
Special Subject in Translation	22113	3	موضوع خاص في الترجمة	22341
* Advanced Mass Media Translation	22201	3	ترجمة إعلامية متقدمة	22353
*Literary Translation	22213	3	ترجمة نصوص أدبية	22354
Language Pragmatics	22311	3	علم المعاني الضمنية	22437
* Scientific and Technical Translation	22213	3	ترجمة نصوص علمية وتقنية	22453
* Advanced Legal Translation	22351	3	ترجمة قانونية متقدمة	22454
* Advanced Practice in Interpretation	22355	3	ترجمة فورية متقدمة	22455

Courses marked by two asterisks ** are required of all students in the translation track.

Courses marked by one asterisk * are elective and students have to choose 2 courses from them.